

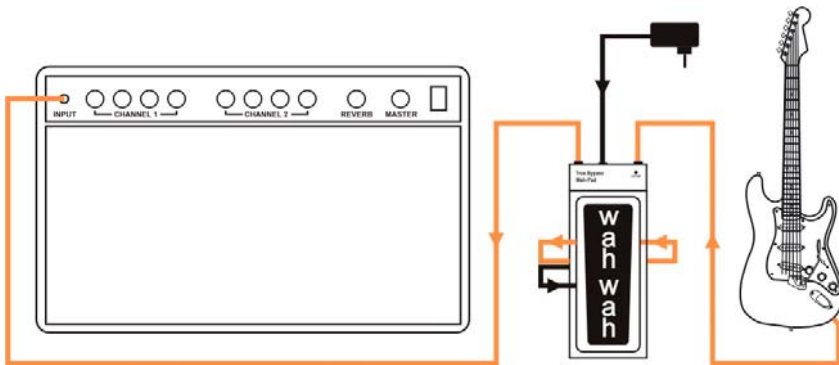
True Bypass Wah-Pad



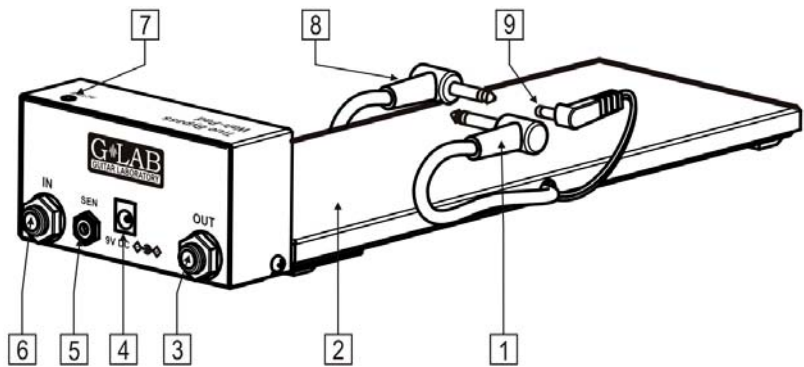
- User Manual
- Instrukcja obsługi
- Bedienungsanleitung

Sehr geehrter Kunde,
danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Das TRUE BYPASS WAH-PAD (TBWP) ist ein Gerät, das die Ein- und Ausschaltvorgänge eines üblichen WahWah-Pedals überflüssig macht. Weiterhin durchläuft das Signal einen echten Bypass, wenn der WahWah-Effekt nicht genutzt wird.



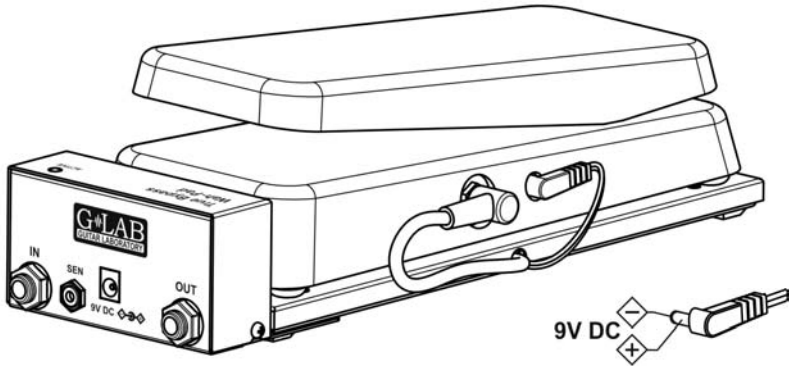
Anschluss des TBWP zwischen Gitarre und Verstärker



- | | |
|--|---|
| 1 - Verbindung zum WahWah-Ausgang
(Return-Signal) | 6 - Eingangsbuchse (IN) |
| 2 - Auflagefläche für das WahWah-Pedal | 7 - Betriebsanzeige (ACTIVE) |
| 3 - Ausgangsbuchse (OUT) | 8 - Verbindung zum WahWah-
Eingang (Send-Signal) |
| 4 - Anschluss für externes Netzteil (9V DC) | 9 - Spannungsversorgung für das
WahWah-Pedal (9V DC) |
| 5 - Anschluss für externe Anzeige (SEN) | |

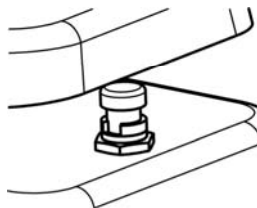
Anschluss des TBWP

1. - Setzen Sie eine Batterie in das TBWP ein (siehe Abschnitt „Batteriewechsel“).
2. - Legen Sie das WahWah-Pedal auf das TBWP und verbinden Sie die Anschlüsse. (Achten Sie auf die korrekte Polung der Spannungsversorgung: Ring: +, Tip: -; siehe Gehäuse-Vorderseite).



3. - Schließen Sie die Gitarre an der IN-Buchse an. Beim Anschluss eines Mono-Klinkenkabels wird dadurch gleichzeitig die Spannungsversorgung für das TBWP und das angeschlossene Pedal aktiviert. Verbinden Sie die OUT-Buchse mit dem Gitarren-Amp.

4. - Stellen Sie Ihren Fuß auf das WahWah-Pedal. (Die ACTIVE-LED leuchtet auf und zeigt damit an, dass der Effekt eingeschaltet ist.) Schalten Sie nun das WahWah-Pedal ein und blockieren den Schalter mit dem speziellen „Blocking Ring“, der als Zubehör beigelegt ist. (Dieser „Blocking Ring“ verhindert das versehentliche Ausschalten des Pedals während des Spielens.)

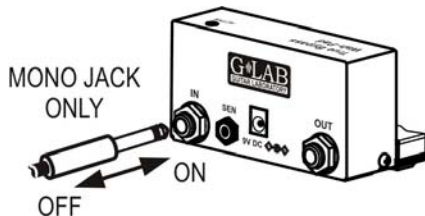


Der WahWah-Effekt wird nun in dem Moment eingeschaltet, in dem Sie Ihren Fuß auf das Pedal setzen; sobald Sie ihn wieder fortnehmen, wird der Effekt automatisch ausgeschaltet. Das Pedal selbst kann in jeder Position stehen bleiben.

Nach dem Ausschalten durchläuft das Gitarrensinal einen echten Bypass, sodass das Signal nicht mehr durch die Elektronik des WahWah-Pedals beeinflusst wird.

Ein- und Ausschalten der Spannungsversorgung

Die Spannungsversorgung wird eingeschaltet, indem Sie das Gitarrenkabel in die IN-Buchse des TBWP stecken, wenn Sie das Kabel ziehen, wird sie automatisch ausgeschaltet. Verwenden Sie unbedingt ein Mono-Klinkenkabel.



Spannungsversorgung

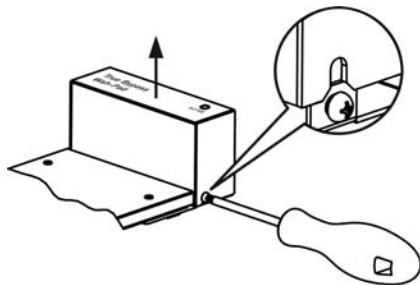
Das TBWP kann mit einer handelsüblichen 9V-Batterie betrieben werden oder mit einem externen stabilisierten Netzteil (9V DC). Bitte überprüfen Sie vor dem Anschluss die Polarität des Steckers (Ring: +, Tip: -; siehe Gehäuse-Vorderseite).

BEACHTEN SIE BITTE:

Bei Schäden durch falsche Polung verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.

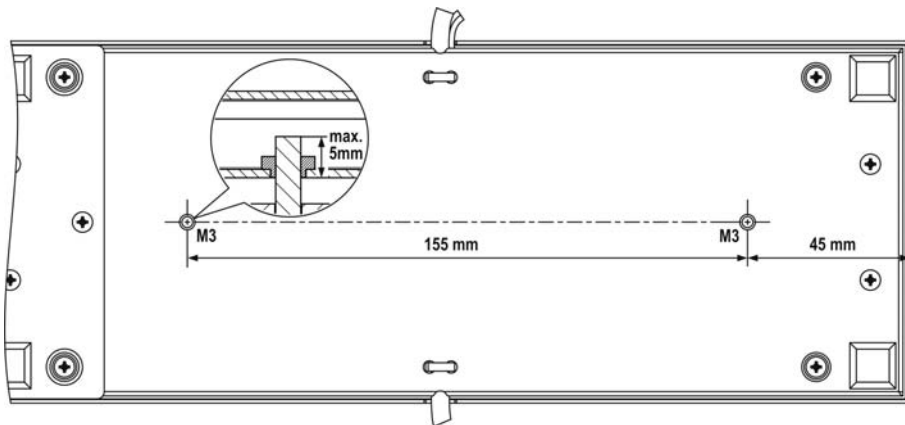
Batteriewechsel

Zum Wechseln der Batterie lockern Sie die beiden Schrauben links und rechts und ziehen den Deckel nach oben ab (siehe Zeichnung). Sie sollten hochwertige Alkaline-Batterien verwenden.



Befestigung von TBWP und WahWah-Pedal

Sie können das TBWP entweder an Ihr Pedalboard anschrauben (siehe Zeichnung) oder mit Klettband (Velcro, 3,5 mm oder mehr) verbinden.



Um ein Verrutschen des WahWah-Pedals zu verhindern, kleben Sie die beigelegten länglichen Klebestreifen auf die Oberfläche des TBWP, dass die Füße des Wah-Wah-Pedals genau hineinpassen.

Wenn Sie TBWP und WahWah fester verbinden möchten, sollten Sie die Füße des WahWah-Pedals abschrauben und die beiden Geräte mit Klettband fixieren.



Technische Daten

Abmessungen

301 (L) x 104 (B) x 55 (H) mm

Gewicht (mit Batterie)

840 g

Spannungsversorgung

9V DC (stabilisiert)

Stromverbrauch

3 mA

Verpackungsinhalt

- 1 - TRUE BYPASS WAH-PAD (TBWP)
- 2 - 9V-Batterie
- 3 - "Blocking Ring"
- 4 - 8 Klebestreifen
- 5 - 4 Klettband-Streifen
- 6 - Bedienungsanleitung
- 7 - Garantiekarte

EMC/EMI und Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde so geplant und hergestellt, dass die es betreffenden Normen und Richtlinien hinsichtlich der Nutzersicherheit und der Elektromagnetischen Verträglichkeit erfüllt werden.

Das Gerät gebraucht Energie mit der Rundfunkfrequenz und kann solche ausstrahlen. Wird das Gerät dann entgegen den Vorschriften installiert und betrieben, kann es schädliche Störungen im Rundfunkverkehr herbeiführen. Trotz der Erfüllung der vorgenannten Normen kann nicht gewährleistet werden, dass es bei einer bestimmten Installation nicht zu gegenseitigen elektromagnetischen Störungen von in Betrieb befindlichen Vorrichtungen (bspw. Störungen des Rundfunk- oder Fernsehempfanges) kommt.

In solchen Fällen ist es ratsam, dass der Nutzer selbst versucht, jeweilige Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne verändern.
- Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreis anschließen, als derjenige, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Kontakt mit dem Hersteller aufnehmen.
- Kontakt mit dem Verkäufer aufnehmen.

Konformitätserklärung

Hersteller ELZAB S.A., ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Polen, erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

G LAB/ TRUE BYPASS WAH-PAD (G LAB TBWP)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Richtlinien:

- 2006/95/EG Elektrische Betriebsmittel Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EG Elektromagnetische Verträglichkeit

Die Konformität mit den Richtlinien wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:

- PN-EN 60065:2004/EN 60065:2002/Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte – Sicherheits-anforderungen
- PN-EN 55103-1:2000/EN 55103-1:1996/ Elektromagnetische Verträglichkeit – Produktfamilienorm für Audio-, Video- und audio-visuelle Einrichtungen sowie für Studio-Lichtsteuereinrichtungen für den professionellen Einsatz – Teil 1: Grenzwerte und Meßverfahren für Störaussendungen
- PN-EN 55103-2:2001/EN 55103-2:1996/ Elektromagnetische Verträglichkeit – Produktfamilienorm für Audio-, Video- und audio-visuelle Einrichtungen sowie für Studio-Lichtsteuereinrichtungen für den professionellen Einsatz – Teil 2: Anforderungen an die Störfestigkeit

Jerzy Biernat

Vorstandsvorsitzender der ELZAB S.A.

Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung steht zum Download auf unserer Website:

<http://www.glab.com.pl>



Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll!

Dieses Gerät ist gemäß der EU-Rechtslinie 2002/96/EG (gültig ab August 2005) sowie dem Gesetz über ausrangierte Elektro- und Elektronikgeräte (GBl. Nr. 180/2005, Pos. 1495) mit dem Symbol eines gestrichenen Hausmüllcontainers versehen.

Diese Bezeichnung gibt an, dass dieses Gerät nach der Gebrauchsdauer mit anderen Hausabfällen nicht zusammen entsorgt werden darf.

Der Nutzer ist verpflichtet, dieses Gerät bei einem Sammel- und Entsorgungsunternehmen für verbrauchte Elektro- und Elektronikgeräte abzugeben. Der Sammelsystemeinrichter, darunter örtliche Sammelstellen, Verkaufseinrichtungen und sonstige Einheiten, bilden ein System, welches Abgabe solcher Geräte ermöglicht. Die vorgenannte RL und das Gesetz gewährleisten den Kunden eine kostenlose Entsorgung der abgegebenen Geräte.

Das Gerät ist aus den Stoffen hergestellt, die nach seiner Lebensdauer dem Recycling unterzogen oder entsorgt werden können. Durch eine ordnungsgemäße Behandlung verbrauchter Elektro- und Elektronikgeräte wird der Rohstoffbedarf reduziert. Es ist ein Beitrag zur Vermeidung schädlicher Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen oder einer fehlerhaften Lagerung und Verarbeitung solcher Geräte resultieren.

Bedienungsanleitung, Numer der Zeichnung G21IND00



COMPANY ADDRESS

ELZAB S. A.

ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Poland

phone +48 32 272 20 21, fax +48 32 272 81 90

Web site

www.glab.com.pl

Export Department

phone +48 32 272 30 51 inter. 34,

+48 32 272 20 21 inter. 366

e-mail: rydygier@elzab.com.pl

Technical Support

phone +48 32 272 26 23

+48 32 272 20 21 inter. 419, 220

e-mail: help@glab.com.pl